

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение радиостанции VECTOR VT-67 S. Эта серия радиостанций обеспечивает качественную связь во всех быстро меняющихся сферах деловой активности в первую очередь связанных с эксплуатации оборудования в условиях повышенной влажности и запыленности.

Внимательно изучите данное руководство для наиболее полного и правильного использования всех возможностей предоставляемых радиостанцией.

页码我有些对不上，可能是我看不懂，麻烦你们再帮我对下。

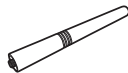
Меры предосторожности	01	Уровень шумоподавителя	13
Проверка оборудования	02	Настройка звуковой сигнализации	13
Аккумуляторный блок	03	Объявление о номере канала	13
Зарядка аккумулятора	04	Таймер обратного отсчета	13
Обслуживание	05	Кодировка CTCSS/ DCS	14
Первое включение	06	Широкая/узкая полоса пропускания	14
Установка/снятие аккумулятора	06	Подача сигнала бедствия	14
Установка антенны	07	Энергосбережение	14
Установка крепления для поясного ремня	08	Сигнал окончания сообщения	15
Подключение гарнитуры	09	Отмена воспроизведения сигнала	15
Установка заглушки на гнездо	09	окончания сообщения	
подключения гарнитуры		Предупреждение о разряде аккумулятора	15
Органы управления	10	Дублирование данных с помощью кабеля	16
Эксплуатация и настройка	12	Режимы использования тангенты	16
Блокировка занятого канала	12	Назначение боковых кнопок	17
Чувствительность переключателя	12	Устранение неисправностей	21
с речевым управлением VOX		Основные характеристики	22
Мощность передатчика	12		

- **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ** радиостанцию без установленной антенны, это может привести к выходу передатчика из строя и превышению допустимого уровня излучения.
- Проводите обслуживание только с привлечением квалифицированного специалиста.
- Выключайте радиостанцию при операциях с топливом и на территории заправочной станции.
- **НЕ** подвергайте радиостанцию длительному воздействию прямых солнечных лучей и **НЕ** располагайте её вблизи источников тепла.
- При обнаружении запаха или дыма немедленно выключите радиостанцию и обратитесь за помощью к ближайшему дилеру.
- Длительное использование радиостанции в режиме передачи приводит к ее перегреву, что может вызвать ожоги или отказ оборудования.
- Выключите радиостанцию перед входом в огнеопасное или взрывоопасное помещение.

Перед использованием радиостанции убедитесь в целостности транспортировочной упаковки. Аккуратно распакуйте радиостанцию и проверьте комплектацию в соответствии с рисунками, приведенными ниже.

Об обнаружении недостачи или повреждения комплектующих во время транспортировки, необходимо немедленно известить продавца.

КОМПЛЕКТАЦИЯ (может меняться в зависимости от региона поставки)



Антенна



Li-ионный аккумулятор



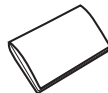
Зарядное устройство



Сетевой выпрямитель



Зажим на поясной ремень



Руководство пользователя

Зарядка блока аккумулятора

Блок аккумулятора не заряжен на заводе-изготовителе, перед использованием его необходимо зарядить.


Во время первой зарядки после покупки или длительного хранения емкость аккумулятора не используется полностью. После повторения цикла заряда/разряда два-три раза емкость аккумулятора достигнет наилучшего значения. При появлении сигнала о разряде аккумулятора, его следует либо зарядить, либо заменить.

ОСТОРОЖНО:

- Используйте только оригинальные аккумуляторы. Использование аккумуляторов других типов могут привести к взрыву и причинению вреда здоровью.
- Не замыкайте клеммы аккумулятора между собой и не бросайте его в огонь. Не пытайтесь вскрыть блок аккумулятора.
- Во время зарядки аккумулятора температура окружающего воздуха должна находиться в пределах от 0°C до +40°C. В противном случае аккумулятор может не зарядиться полностью.
- Во время зарядки аккумулятора всегда выключайте радиостанцию. Включение радиостанции нарушает нормальный процесс зарядки аккумулятора.
- Не отключайте выпрямитель от сети и не вынимайте радиостанцию из зарядного устройства до окончания процесса зарядки аккумулятора. Такие действия нарушают нормальный процесс зарядки аккумулятора.
- Значительное снижение времени работы радиостанции с полностью заряженным аккумулятором свидетельствует о выработке аккумулятором ресурса, его следует заменить.

- Срок службы аккумулятора снижается при попытках зарядить уже заряженной батареи.
- НЕ заряжайте влажный аккумулятор или радиостанцию. Тщательно удалите влагу перед установкой в зарядное устройство.

Процесс зарядки

Появление символа  на экране радиостанции сигнализирует о необходимости зарядки аккумулятора.

Для зарядки аккумулятора всегда используйте только оригинальное зарядное устройство. Световая индикация на зарядном устройстве означает:

Цвет индикатора	Значение
Красный	Аккумулятор заряжается
Зеленый	Аккумулятор заряжен

Заряжайте аккумулятор, придерживаясь следующей последовательности действий:

- Подключите штекер выпрямителя к разъему DC зарядного устройства.
- Подключите выпрямитель к сети.
- Вставьте аккумулятор или радиостанцию с аккумулятором в зарядное устройство.
- Убедитесь, что клеммы аккумулятора находятся на контактах зарядного устройства, а индикатор зар-

яда светится непрерывно.

- Заряд нового аккумулятора происходит в течение приблизительно 4 часов, после чего индикатор изменяет цвет на зелёный, а аккумулятор, или радиостанцию с установленным аккумулятором, необходимо отключить от зарядного устройства.

ОСТОРОЖНО

- Не вынимайте аккумулятор из зарядного устройства до тех пор, пока индикатор не изменит цвет на зелёный.
- Убедитесь в надежности контакта между аккумулятором и зарядным устройством. Во время заряда индикатор должен постоянно светиться красным цветом. Мигание индикатора означает непригодность аккумулятора или выход температуры окружающей среды за допустимые пределы.
- НЕ поднимайте радиостанцию за антенну или гарнитуру.
- Протирайте радиостанцию только мягкой, чистой, сухой тканевой салфеткой.
- При отключенной гарнитуре всегда закрывайте крышкой разъём для её подключения.
- При продолжительном использовании клавиатура, ручки управления и корпус радиостанции подвергаются загрязнению, используйте для очистки слабые моющие средства и мягкие салфетки.

УСТАНОВКА/СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

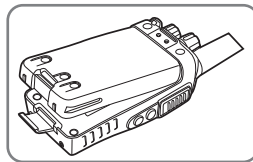
Время работы аккумулятора составляет приблизительно 10-12 часов. Для расчета времени принят следующий режим работы радиостанции: 5% времени на передачу, 5% - на приём, 90% - в состоянии ожидания.



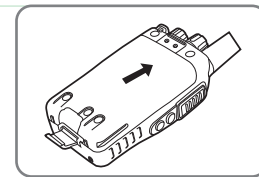
ОСТОРОЖНО

- ◆ НЕ ЗАМЫКАЙТЕ НАКОРОТКО КЛЕММЫ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА, НЕ БРОСАЙТЕ АККУМУЛЯТОР В ОГОНЬ
- ◆ НЕ ВСКРЫВАЙТЕ КОРПУС АККУМУЛЯТОРА

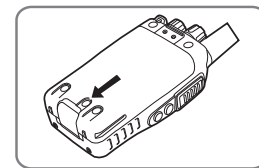
Совместите верхнюю часть аккумулятора с соответствующими направляющими на корпусе радиостанции



Прижмите нижнюю часть аккумулятора и закрепите защелкой



Для снятия аккумулятора откройте защелку и потяните аккумулятор вверх за нижнюю часть



УСТАНОВКА АНТЕННЫ

Удерживая радиостанцию закрутите антенну в гнездо, расположенное в верхней части корпуса. Закручивайте антенну по часовой стрелке до упора.

Примечание:

Не переносите радиостанцию за антенну, не надевайте на антенну металлические предметы (например, ключи) и выносной микрофон. Металлические предметы на антенне могут повредить её и препятствуют нормальной работе радиостанции.



УСТАНОВКА ЗАЖИМА ДЛЯ НОШЕНИЯ НА ПОЯСНОМ РЕМНЕ

При необходимости можно установить зажим на заднюю часть корпуса для ношения радиостанции на поясном ремне.

Примечание:

Место крепления при снятом зажиме сильно нагревается при работе радиостанции на передачу. Перед снятием аккумулятора необходимо демонтировать зажим.



⚠ ОСТОРОЖНО

- ◆ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КЛЕЙ ДЛЯ ФИКСАЦИИ ВИНТОВ КРЕПЛЕНИЯ ЗАЖИМА, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ КОРПУСА РАДИОСТАНЦИИ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Вставьте разъем гарнитуры в разъем для её подключения .

Примечание:

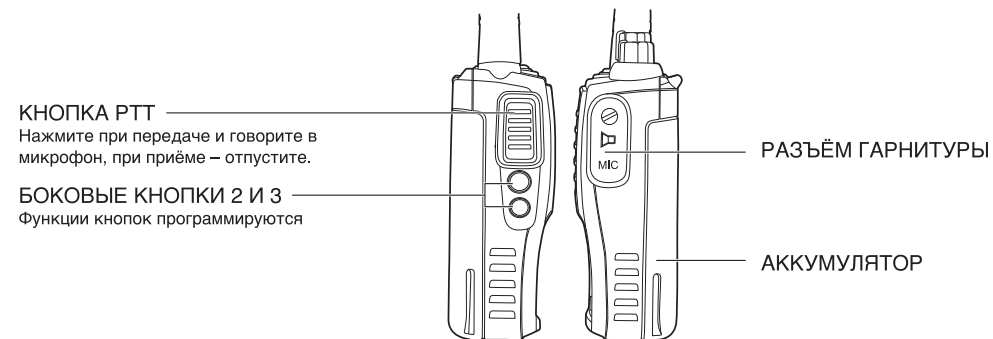
При подключенной гарнитуре влагозащита радиостанции снижается.



УСТАНОВКА ЗАГЛУШКИ НА РАЗЪЁМ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ГАРНИТУРЫ

Если гарнитура не используется, необходимо установить заглушку на разъем для её подключения и закрепить винтом.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Боковым кнопкам 2 и 3 присваиваются функции с помощью программного обеспечения.

Боковые кнопки 2 и 3 могут принимать следующие функции:

- | | | | |
|----------|------------|---------------------------|----------------------------|
| 1. ПУСТО | 2. МОНИТОР | 3. СКАНИРОВАНИЕ ОТКЛ/ВКЛ | 4. ВЫСОКАЯ/НИЗКАЯ МОЩНОСТЬ |
| 5. ВСЕМ | 6. РЕВЕРС | 7. ПРИОРИТЕТ СКАНИРОВАНИЯ | 8. VOX |

БЛОКИРОВКА ЗАНЯТОГО КАНАЛА

Предотвращение создание помех другим радиостанциям, уже использующим канал. Обеспечены два программируемых метода.

- ◆ **НЕСУЩАЯ:** При приёме сигнала блокируется возможность включения радиостанции на передачу и проведения любых других операций.
- ◆ **КОДИРОВАНИЕ CTCSS/DCS:** При приёме сигнала блокируется возможность включения радиостанции на передачу, если код CTCSS/DCS отличается от установленного, включение передатчика возможно только при совпадении несущей и кода CTCSS/DCS.

ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ VOX

С помощью программного обеспечения устанавливается порог чувствительности VOX (уровни 1-9).

МОЩНОСТЬ ПЕРЕДАТЧИКА

С помощью программного обеспечения можно задать уровень выходной мощности передатчика для каждого канала.

УРОВЕНЬ ШУМОПОДАВИТЕЛЯ

С помощью программного обеспечения можно установить порог срабатывания шумоподавителя.
(уровни 0-9).

НАСТРОЙКА ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

С помощью программного обеспечения можно обеспечить звуковую сигнализацию включения радиостанции и нажатия кнопок управления.

Объявление о номере канала

При включении радиостанции происходит голосовое оповещение о номере настроенного канала. С помощью программного обеспечения можно включить либо отключить эту функцию.

ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЁТА

Устанавливается ограничение времени работы радиостанции на передачу, во избежание повреждения передатчика.

Код CTCSS/DCS

С помощью программного обеспечения можно присвоить код CTCSS/DCS каждому каналу. Предусмотрены 50 групп кодов CTCSS и 105 групп кодов DCS.

ШИРОКАЯ/УЗКАЯ ПОЛОСА ПРОПУСКАНИЯ

С помощью программного обеспечения устанавливается широкая или узкая полоса пропускания для каждого канала.

ПЕРЕДАЧА СИГНАЛА БЕДСТВИЯ

В аварийной ситуации после нажатия кнопки БЕДСТВИЕ (оранжевая кнопка) радиостанция воспроизводит звуковой сигнал и передает в эфир сигнал бедствия

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

С помощью этой функции снижается мощность, потребляемая радиостанцией в режиме ожидания.

Функция подключается с помощью программного обеспечения.

СИГНАЛ ОКОНЧАНИЯ СООБЩЕНИЯ

При отпускании тангенты передается особый сигнал окончания сообщения. Функция подключается с помощью программного обеспечения.

ОТМЕНА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ СИГНАЛА ОКОНЧАНИЯ СООБЩЕНИЯ

Воспроизведение сигнала окончания сообщения можно отменить, это особенно актуально при использовании гарнитуры.

Функция подключается с помощью программного обеспечения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О РАЗРЯДЕ АККУМУЛЯТОРА

Сигнализация о разряде аккумулятора предупреждает о необходимости его зарядки или замены. В режиме приёма или передачи индикатор будет мигать красным цветом при недостаточном заряде аккумулятора. Каждые 30 секунд раздаётся троекратный звуковой сигнал, а при включенной голосовой функции воспроизводится голосовое сообщение «LOW VOTAGE»

ДУБЛИРОВАНИЕ ДАННЫХ С ПОМОЩЬЮ КАБЕЛЯ

Последовательность действий:

1. Соедините кабелем ведущую и ведомую радиостанции, включите ведомую станцию. Удерживайте нажатой программируемую боковую кнопку 2 для включения ведущей радиостанции, при этом ЖК индикатор должен дважды мигнуть оранжевым цветом, сигнализируя о включении режима дублирования данных.
2. Нажмите РТТ на ведущей радиостанции для передачи данных на ведомую.
3. Во время передачи данных индикатор на ведущей радиостанции мигает красным цветом, а на ведомой – зелёным.
4. По окончании передачи данных ведомая станция автоматически перезагружается.
5. Подключите следующую ведомую радиостанцию к ведущей и повторите последовательность действий.
6. Выключите ведущую радиостанцию после окончания дублирования данных.
 - ◆ Если перерыв передачи данных превышает три секунды, индикатор на ведущей станции рачинает мигать красным цветом с периодом 0,5 сек ВКЛ 0,5 сек ВЫКЛ.

РЕЖИМЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РТТ ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ

1. ПЕРЕД 2. ПОСЛЕ 3. ВСЕГДА 4. ВЫКЛ.

- ◆ ВЫКЛ: Код автоматической идентификации не передается.
- ◆ ПЕРЕД: Код передается при нажатии РТТ.
- ◆ ПОСЛЕ: Код передается при отпускании РТТ.
- ◆ ВСЕГДА: Код передается и при нажатии, и при отпускании РТТ.

БОКОВАЯ КНОПКА МОЖЕТ БЫТЬ ЗАПРОГРАММИРОВАНА НА ВЫПОЛНЕНИЕ СЛЕДУЮЩИХ ФУНКЦИЙ:

1. ПУСТО
2. МОНИТОР
3. СКАНИРОВАНИЕ ОТКЛ/ВКЛ
4. ВСЕМ
5. РЕВЕРС
6. ПРИОРИТЕТ СКАНИРОВАНИЯ
7. VOX

Боковые кнопки 2 и 3 могут быть запрограммированы дилером на выполнение следующих функций:

1) ПУСТО

- ◆ Ни одна функция не запрограммирована

2)МОНИТОР

- ◆ При нажатии кнопки определяется, свободен ли канал, при этом временно откл-

ючаются все коды и осуществляется приём слабых сигналов.

3) СКАНИРОВАНИЕ ВКЛ/ВЫКЛ

- ◆ Сканирование ВКЛ: Радиостанция начинает сканирование каналов, начиная с текущего.
- ◆ Сканирование ВЫКЛ: Отключается сканирование каналов.

5) ВСЕМ

- ◆ Обеспечивается возможность связи со всеми радиостанциями. В этом режиме частота передачи и приёма совпадают.

6) РЕВЕРС

- ◆ Изменение частоты передачи на частоту приема. Соответствующие коды также изменяются.

7) ПРИОРИТЕТ СКАНИРОВАНИЯ

- ◆ Установите приоритетный канал: с помощью программного обеспечения выберите

приоритетный номер канала (1-16). Например, канал 6.

- ◆ Программирование боковой кнопки: Присвойте одной из боковых кнопок функцию включения приоритетного канала. При включении функции радиостанция начнёт сканирование в следующей последовательности: 6-1, 6-2, 6-3...
- ◆ Отключение приоритета сканирования: нажмите боковую кнопку повторно.

8) ФУНКЦИЯ VOX

Радиостанция включается на передачу при обнаружении голоса оператора, без нажатия кнопки РТТ.

Используйте тангенту или радиомикрофон для ведения переговоров «хендс фри».

- ◆ Запрограммируйте боковую кнопку на функцию VOX голосового переключателя.
- ◆ Нажмите боковую кнопку для включения функции.
- ◆ Для использования гарнитуры необходимо подключить её до включения радиостанции.
- ◆ Ведите переговоры через гарнитуру или радиомикрофон.
- ◆ Для выхода из режима нажмите кнопку повторно.

Предупреждение:

- 1) При использовании гарнируры нажмите РТТ для выхода из режима VOX.
- 2) При подключенной гарнитуре недопустимо переходить в режим голосового переключателя при нажатой РТТ, иначе передатчик останется во включенном состоянии постоянно.

НЕИСПРАВНОСТЬ	РЕШЕНИЕ
Радиостанция не включается	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Отказ аккумулятора. Зарядите или замените аккумулятор ◆ Неправильная установка аккумулятора. Снимите аккумулятор и установите повторно
Аккумулятор быстро разряжается	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Истёк срок службы аккумулятора. Замените аккумулятор на новый.
Невозможно связаться с другими радиостанциями группы	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте настройку одинакового канала и кода CTCSS/DCS с другими радиостанциями группы. ◆ Убедитесь, что находитесь в радиусе действия от других радиостанций группы.
На канале прослушиваются переговоры посторонних радиостанций	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Измените код CTCSS/DCS на всех радиостанциях группы.

Основные технические характеристики

Диапазон частот	LPD: 433,075-434,775 МГц PMR: 446,00625-446,09375 МГц
Рабочая температура	-20°C +50°C
Количество каналов	16
Интервал между каналами	25 КГц ; 12,5 КГц
Напряжение питания	7,4В постоянного тока
Габаритные размеры	110мм x 50мм x35 мм (без антенны)
Вес	Около 180 г)
Выходная мощность	LPD: менее 10 мВт PMR: менее 0,5 Вт
Искажение модуляции	<5%
Паразитное излучение	<7,5μВт
Чувствительность	<-120<дБм
Подавление соседнего канала	> -8дБ
Искажение звука	<5%